

# AIR-PAK SCBA

*EQUIPO DE RESPIRACIÓN AUTÓNOMA PARA BOMBEROS*



# LA HISTORIA HABLA POR SI MISMA

BRINDANDO LO ULTIMO EN SCBA AIR-PAK DESDE 1945



## ● LA TRADICIÓN CONTINUA.

Con una incomparable trayectoria de funcionamiento y confiabilidad, los equipos de respiración autónoma Air-Pak de Scott se han ganado la confianza y el respeto de los usuarios. El SCBA Air-Pak Fifty fue introducido como “la siguiente generación de SCBA” en el 50 aniversario del primer SCBA Air-Pak. Scott, siempre dedicado a continuar su liderazgo en la tecnología de SCBA, dio el siguiente paso en 2003 con el SCBA Air-Pak NxG2. En 2007, el año de nuestro 75 aniversario, Scott presentó el futuro de la tecnología con nuestra siguiente generación de SCBA Air-Pak 75 y NxG7. Estos dos SCBAs ofrecen las legendarias características de Scott, probadas a través del tiempo y en las que usted confía. Desde la Convertibilidad Total hasta la tecnología avanzada de la pieza facial AV-3000 y el regulador E-Z Flo, pasando por los LEDs indicadores de presión (HUD), combinados con una variedad de opciones de cilindros y aprobación QBRN. Todas estas características combinadas para crear el mejor SCBA del mundo. Scott es calidad para toda la vida.

## ● VEA CLARAMENTE SU CAMINO-PIEZA FACIAL AV-3000.

El nuevo sistema SureSeal lleva a la reconocida pieza facial AV-3000 a un mayor nivel de confort y hermeticidad. Las innovaciones tales como superficies con mejor sello y una interfaz práctica e intuitiva con otros elementos de protección personal (EPP) le permitirán trabajar con mayor facilidad y confiabilidad. SureSeal mantiene también las características que hicieron de la pieza facial AV-3000 un líder de la industria, como el amplio campo de visión y excepcional inteligibilidad de la voz.

## ● LISTO CUANDO USTED LO ESTÉ.

El interruptor de corte de aire, colocado en ángulo para fácil uso con guantes, detiene la salida de aire durante la colocación y extracción del SCBA con el cilindro abierto. Esto hace que el usuario pueda vestirse y estar listo para la acción sin consumir aire del cilindro.

## ● DISPOSITIVO INTEGRADO HUD.

Los LEDs indicadores de presión dentro de la máscara (HUD) lo mantienen informado sobre el aire restante en el cilindro. El dispositivo está montado en el regulador E-Z Flo. A diferencia de muchos sistemas de otros fabricantes, el HUD de Scott es alámbrico y su diseño garantiza lecturas precisas. El campo de visión sin obstrucciones proporciona una lectura clara mediante la lectura de los LEDs de cilindro lleno, tres cuartos, mitad y un cuarto. El HUD también sirve como alarma redundante de baja presión de aire.

- **CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD AVANZADAS.**

Los bomberos nunca deben actuar solos, por eso Scott también ha diseñado sistemas de emergencia integrados de respaldo que brindan mayor seguridad para el usuario. Además de las características de seguridad estándares de los SCBA Air-Pak, Scott ha desarrollado una Conexión de Intervención Rápida/Aire Universal (RIC/UAC). Ubicada estratégicamente, con válvula de alivio y tapón de polvo, el RIC/UAC permite el suministro de aire a un bombero atrapado o caído mediante el RIT-PAK III de Scott u otra fuente de aire comprimido. El Pak Tracker es un sistema de rastreo opcional exclusivo para los SCBA Air-Pak NxG7 y Air-Pak 75. El sistema Pak Tracker puede estar integrado en el SCBA o como dispositivo independiente.

- **INDICADORES DE FIN DE SERVICIO.**

La doble alarma de baja presión en el cilindro brinda lo último en seguridad para bomberos. Este innovador sistema proporciona una seguridad excepcional con dos indicadores de baja presión en el cilindro. El primer componente de la alarma redundante de Scott es la Vibralert. La vibración de la pieza facial sobre el rostro del usuario minimiza las probabilidades de que la alarma pase desapercibida o que sea confundida con otro SCBA. El segundo componente son los LEDs indicadores de presión Visualert (HUD).

- **ALARMA PASS INTEGRADA.**

El Pak-Alert es una alarma de hombre caído (PASS) opcional integrada que proporciona alarmas redundantes sonoras y visuales, lo que representa un gran avance en la protección personal. Diseñado para ayudar a localizar a los usuarios de SCBA caídos o atrapados, el dispositivo Pak-Alert es la primera alarma de emergencia con activación automática al abrir la válvula del cilindro.

- **OPCIONES DE CILINDROS.**

El SCBA Air-Pak 75 está disponible en 2216, 3000 y 4500 psi, mientras que el Air-Pak NxG7 está disponible en 2216 o 4500 psi. Elija entre cilindros de compuestos livianos, incluyendo fibra de carbono—el cilindro más liviano disponible—y aluminio. Los cilindros están disponibles en duraciones nominales de 30, 45 o 60 minutos. Puede personalizar sus cilindros con el logo de su departamento o con una banda luminiscente.

- **APROBADOS PARA QBRN.**

Esta nueva generación de SCBA Air-Pak de Scott tiene aprobación QBRN. Sin importar cuál sea la amenaza—Química, Biológica, Radiológica o Nuclear—usted está protegido. El Air-Pak ahora también ofrece una máxima protección contra las armas de destrucción masiva.



### **PIONERO DE LA INDUSTRIA—SU ELECCION: SISTEMA DE RASTREO INDEPENDIENTE O INTEGRADO**

El sistema de rastreo Pak Tracker de Scott está diseñado para localizar a un bombero atrapado o caído dentro de una estructura de uno o varios pisos a una distancia de más de 900 pies/300 metros de la línea visual. El sistema Pak Tracker de Scott puede pedirse como sistema independiente o integrado a un SCBA.



### **MEJORADO CON COMUNICACIONES EPIC**

El amplificador de voz EPIC de Scott brinda comunicaciones nítidas de persona a persona, generando transmisiones claras y fuertes mediante un altavoz de 40 mm de diámetro. De bajo perfil y aerodinámico, el amplificador proyecta la voz en la dirección en la que mira el usuario. Además, el sistema automáticamente se desactiva a los 20 minutos del último uso para ahorrar la carga de la batería.

# LA LEYENDA CONTINÚA

SCBA AIR-PAK—PROTECCIÓN DE ALTO RENDIMIENTO EN LA QUE PUEDE CONFIAR



- **LIVIANO Y CÓMODO.**

Ser bombero es un trabajo intenso y físicamente demandante. Por eso Scott ofrece un SCBA liviano que proporciona comodidad y practicidad para el usuario. Es una idea que nació y continúa mejorándose para satisfacer las necesidades de los usuarios de Scott.

- **LIBERTAD DE MOVIMIENTO, MENOS CANSANCIO.**

Caracterizado por su moderna espaldera, el SCBA Air-Pak 75 brinda un calce cómodo para los usuarios que realizan tareas físicamente demandantes. Ya sea que el usuario tenga un traje de bombero o ropa industrial de protección, la espaldera proporciona excelente libertad de movimiento, bajo perfil y menos cansancio.

La espaldera está construida de una sola pieza de aleación de aluminio resistente, liviana y duradera. Sigue el contorno de la espalda de manera que la mayor parte del peso del SCBA recae en la cadera. Amplias almohadillas acolchadas distribuyen aun más el peso en los hombros y la cadera. Los parches delanteros reflectantes de las correas mejoran la visibilidad del usuario a la noche.

- **CAMBIOS DE CILINDRO MÁS RÁPIDO Y FÁCIL.**

Una traba mejorada con correa duradera de para-aramida permite el cambio de cilindros de manera rápida y eficaz. El simple ajuste de una correa central permite ubicar cilindros de 30, 45 o 60 minutos de duración nominal.

- **ENGANCHE Y DESENGANCHE RÁPIDO.**

Las hebillas estándar estilo paracaídas u opcional tipo pinzas permiten un ajuste fácil y eficaz del arnés. Al mismo tiempo que retienen de manera segura las correas, las hebillas minimizan el desgaste del arnés aun con un uso frecuente. Los sujetadores de gran tamaño garantizan un desenganche rápido, ya que pueden manipularse fácilmente con guantes. Una traba desengancha la hebilla del cinto con un solo dedo.

● **REDUCTOR DE PRESIÓN EXCLUSIVO DE SCOTT.**

A diferencia de los demás SCBA, Scott brinda dos reductores de presión en uno. Ubicadas en un alojamiento compacto, las válvulas reductoras de presión están interconectadas a través de una válvula de transferencia automática. La reducción de presión en el circuito primario, por la razón que fuere, activará una transferencia automática al circuito secundario. Esto puede ocurrir, por ejemplo, por la entrada accidental de tierra durante un cambio de cilindro. La alarma Vibralert alertará al usuario, lo que le permitirá centrar su atención en salir de forma segura del área de peligro. Al mismo tiempo, se proporcionará un suministro ininterrumpido de aire a través del circuito secundario. Las características de seguridad de respaldo incluyen un reductor de presión de doble vía que asegura un caudal constante de aire, y un sistema de manejo de pilas centralizado que consiste de seis pilas estándar "AA".



*Estilo para caídas u opcional tipo pinzas*

**ENGANCHE Y DESENGANCHE RÁPIDOS**

Las hebillas estándar estilo para caídas u opcional tipo pinzas permiten un ajuste fácil y eficaz del arnés. Al mismo tiempo que retienen de manera segura las correas, las hebillas minimizan el desgaste del arnés aun con un uso frecuente. Los sujetadores de gran tamaño garantizan un desenganche rápido, ya que pueden manipularse fácilmente con guantes. Una traba desengancha la hebilla del cinto con un solo dedo.



*Consola de control*

**CONSOLA DE CONTROL**

La consola de control tiene luz en el borde del manómetro que se enciende automáticamente cuando se abre la válvula del cilindro. También incorpora un diodo fotosensible que automáticamente atenúa o ilumina el HUD, según cambia el entorno.

# MÁS ALLÁ DE LOS ESTÁNDARES

SCBA AIR-PAK NXG7—DEL LÍDER EN PROTECCIÓN RESPIRATORIA



- **CONEXIÓN DE CILINDRO SNAPCHANGE.**

El sistema patentado Snapchange elimina la manguera de alta presión y el acople CGA, simplificando el cambio del cilindro. Al encajar el cilindro en el reductor de presión, se activan los LEDs parpadeantes azules que alertan al usuario de la conexión satisfactoria. El reductor de presión del SCBA Air-Pak NxG7 instalado en la cadera tiene dos manijas que pueden usarse con guantes, ubicadas a cada lado del acoplamiento. Si jala de ambas manijas simultáneamente las luces parpadean de color rojo, lo que indica la desconexión y extracción del cilindro. Se puede actualizar o adaptar otros cilindros simplemente cambiando la válvula del cilindro. En casos de asistencia al compañero, la válvula del cilindro del SCBA Air-Pak NxG7 tiene un acople macho CGA que permite la utilización de un equipo de rescate o un compresor de aire para llenar el cilindro sin tener que abrir la válvula. El SCBA Air-Pak NxG7 también cuenta con una Conexión de Intervención Rápida (RIC) instalada en la cadera para carga rápida del cilindro.

- **ESPALDERA DE ALEACIÓN LIVIANA.**

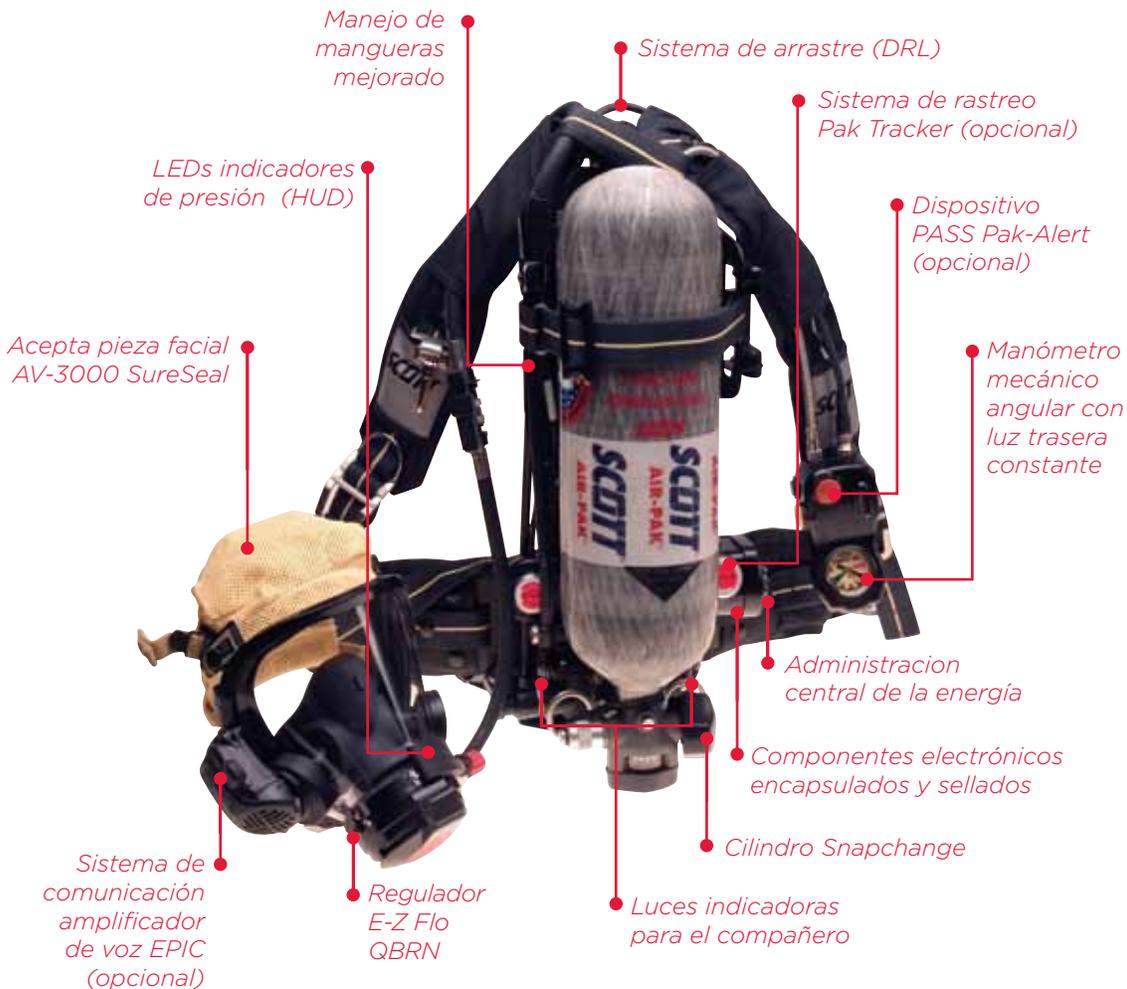
Los bomberos tienen un trabajo arriesgado que a menudo incluye apoyarse contra paredes calientes, caerse, deslizarse a través de paredes rotas o arrastrarse por lugares estrechos. La espaldera liviana de aleación de aluminio de una sola pieza está diseñada para alojar de manera segura los componentes electrónicos y el reductor de presión del SCBA Air-Pak NxG7 y, al mismo tiempo, es cómoda para un trabajo eficaz y seguro. La espaldera está moldeada a la espalda del usuario y coloca la mayor parte del peso del SCBA sobre la cadera. Esta configuración reduce significativamente el cansancio de los hombros y otorga una mayor libertad de movimiento para el usuario.

- **ARNÉS DE ALTA TECNOLOGÍA.**

Las correas del SCBA Air-Pak NxG7 son de para-aramida. La alta resistencia de este material elimina la necesidad de cables de acero interiores que requieren los sistemas de la competencia. Este arnés extremadamente cómodo se retiene a través de ranuras en la espaldera. No hay pernos ni tornillos, de modo que nunca se necesitan herramientas. Las almohadillas de la cadera y hombros pueden reemplazarse o limpiarse simplemente desabrochándolas. El arnés cuenta con un sistema de manejo de mangueras mejorado y enganche y desenganche rápidos. Los sujetadores estándar estilo paracaídas u opcional tipo pinzas permiten un ajuste eficaz ya que son de gran tamaño y pueden manipularse con facilidad, incluso con guantes. Una traba desengancha la hebilla del cinto con un solo dedo.

## ● AVANCES DE LA ERA ESPACIAL.

- *Administración de las pilas*—Un módulo central de pilas alimenta el sistema electrónico y elimina los cambios y controles. El cambio de pilas se realiza sacando la tapa, simplemente deslizando el compartimento y reemplazando las 6 pilas "AA" estándares. Basado en un índice de uso del 25%, las pilas en el SCBA Air-Pak NxG7 proporcionarán un tiempo de uso extendido.
- *Cilindro Snapchange*—El sistema de cambio de cilindro rápido Snapchange, patentado por Scott, elimina la manguera de alta presión y el acople CGA para hacer que el cambio de cilindro sea rápido, simple y fácil.
- *Reductor de presión montado en la cadera*—El sencillo reductor de presión redundante montado en la cadera hace que usar el SCBA Air-Pak NxG7 sea más fácil.
- *Indicadores de sistemas para compañeros*—Las luces indicadoras para compañeros y los dispositivos sonoros están montados y protegidos por la espaldera e indican a los otros bomberos el estado de su PASS, presión del cilindro y del acoplamiento del cilindro. Los indicadores son verdes y silenciosos en operación normal, pero emiten una alarma sonora y visual cuando el usuario está quieto por más de 20 segundos.
- *Mayor comodidad*—Bajo el concepto de los SCBA Air-Pak de colocar el peso sobre la cadera, el SCBA Air-Pak NxG7 proporciona una comodidad superior para los bomberos.
- *Reemplazo de almohadillas y correas*—Al poder reemplazar almohadillas y correas por separado, el mantenimiento y la limpieza de estos elementos puede lograrse con facilidad y sin herramientas.



EBSS Doble/Línea de Aire

## SISTEMA DE RESPIRACIÓN COMPARTIDA CON EL COMPAÑERO

El SCBA Air-Pak NxG7 cuenta con una opción de manguera doble EBSS/Línea de aire. Este sistema de respiración compartida con el compañero les permite maniobrar a hasta cinco pies de distancia sin exponer al beneficiario o al donante al aire ambiente durante la conexión. Además, los usuarios pueden conectarse a una fuente de aire externa para trabajos prolongados o en trabajos con materiales peligrosos.



LEDs indicadores de presión (HUD)

## CONSOLA DE CONTROL

La consola de control tiene luz en el borde del manómetro que se enciende automáticamente cuando se abre la válvula del cilindro. También incorpora un diodo fotosensible que automáticamente atenúa o ilumina el HUD, según cambia el entorno.

# INFORMACIÓN DE PEDIDO

Modelo de SCBA	Arnés	Presión (psi) <sup>1</sup>	▼ Tipo de cinto del SCBA (selección un número de cada columna entre las líneas dobles) ▼				Regulador <sup>2</sup>	EBSS	SCBA de alambre & Air-Pak 75				
			Opciones de línea de aire <sup>3</sup>	Consola	Maleta <sup>4</sup>	Empaque							
1 SCBA con espaldadera de alambre	1 Estándar	2 2216	0 Estándar	2 Ninguno (No FFSR)	03 E-Z Flo+	0 Ninguno	0 Ninguno	1 Manómetro & HUD	0 Ninguno	1 1 SCBA por caja			
2 SCBA Air-Pak 75	2 Clips con resorte	3 3000	A Cinto de rescate EZ-Scape I	A Cincha de 50'/gancho Crosby/Fire AL descender	04 E-Z Flo+ c/QC	1 Estándar	1 Hansen	2 PASS	1 Plástico duro	2 2 SCBA por caja			
3 SCBA Air-Pak NxG7		4 4500	B Cinto de rescate EZ-Scape I	B Cincha de 75'/gancho Crosby/Fire AL descender		2 Doble	2 Schrader	3 Localizador Pak Tracker	2 Lona flexible				
			C EZ-Scape II, pequeño	C Cincha de 50' T-Safe/gancho Crosby/F4 descender			3 Hansen HK						
			D EZ-Scape II, medio	D Cincha de 75' T-Safe/gancho Crosby/F4 descender			4 Foster	6 Sistema SEMS II					
			E EZ-Scape II, grande				5 Céjn						
			F EZ-Scape III, pequeño										
			G EZ-Scape III, medio										
			H EZ-Scape III, grande										
			I EZ-Scape IV, pequeño										
			J EZ-Scape IV, medio										
			K EZ-Scape IV, grande										

AP	X	X	X	X	X	XX	X	X	0	X	X	X
----	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---

<sup>1</sup> 3000 psi solo disponible en SCBA Air-Pak 75

<sup>2</sup> EBSS estándar requiere de regulador con desconexión rápida para Air-Pak 75

<sup>3</sup> Opciones de línea de aire no disponibles en SCBA Air-Pak NxG7 o cuando el EBSS Doble este instalado en el SCBA Air-Pak 75

<sup>4</sup> Al ordenar la maleta (plástico duro o lona flexible) con cualquier SCBA Air-Pak, debe solicitar "1 SCBA por caja"

## ACCESORIOS SCBA AIR-PAK



### AV-3000 SURESEAL

Completamente intercambiable con la línea completa de SCBA, respiradores de suministro de aire y purificadores de aire Scott.



### PASS PAK-ALERT SE

Una poderosa herramienta que provee alarmas audibles y visuales redundantes para localizar a bomberos atrapados o caídos.



### AMPLIFICADOR DE VOZ EPIC

Mejorado y liviano, provee comunicaciones precisas de persona a persona con las piezas faciales AV-2000, AV-3000 o AV-3000 SureSeal.



### CILINDROS DE ALUMINIO/CARBONO

Fabricados según especificaciones DOT con una presión de trabajo de 2216, 3000 o 4500 psi.



### RIT-PAK III SUMINISTRO DE AIRE PORTATIL

Ligero y portátil, con conexiones rápidas para proveer aire a bomberos atrapados o caídos.



### SISTEMA DE RASTREO PAK TRACKER

Localice a un bombero atrapado o caído de forma rápida y segura. Disponible integrado a un SCBA o como un sistema independiente.



### CILINDROS PERSONALIZADOS

Cilindros personalizados con el logotipo de su departamento y/o banda de cilindro luminiscente.



### SISTEMA DE ASISTENCIA AL COMPAÑERO

EBSS/línea de aire provee movilidad sin exponer al beneficiario o al donante al aire ambiente. Se conecta fácilmente a fuentes de aire externas.



### PAK-LINK

Dispositivo portátil inalámbrico para recuperar datos de los SCBA 2007 y sirve también para reprogramar el sistema de rastreo integrado Pak Tracker.